

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 87 (1989)

**Heft:** 6: Der Kultur- und Vermessungsingenieur/Ingenieur-Geometer = L'ingénieur du génie rural et géomètre = L'ingegnere rurale, geometra e topografo

**Rubrik:** Impressum

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)  
Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)  
Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*

**Matthias H. J.**, Prof. Dr., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie,  
ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon 01/377 30 54.

*Redaktoren / Rédacteurs*

**Bernhard R.**, Dr. iur., Mythenstrasse 56, 8400 Winterthur. **Köchle R.**, dipl.  
Phys., dipl. Ing., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Höngger-  
berg, 8093 Zürich. **Miserez A.**, Prof., Géodésie et Mensuration EPFL, GR-  
Ecublens, 1015 Lausanne. **Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Moosstrasse  
19, 8954 Geroldswil. **Steidler F.**, Dr., STI Strässle, Technische Informations-  
systeme AG, Kanalstrasse 33, 8152 Glattbrugg. **Ulrich W.**, Ingenieur HTL,  
Vermessungsamt des Kt. Thurgau, 8500 Frauenfeld. **Zollinger F.**, Dr., Kan-  
tonale Fachstelle für Bodenschutz, Walcheter, 8090 Zürich.

*Sekretariat / Secrétariat*

**Frau I. Wieser**, Lektorin, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-  
Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon 01/377 30 53/...30 55.

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prrière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Diagonal Verlags AG  
Täferstrasse 2  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056/83 45 50  
Telefax 056/83 45 67

### Inserate / Annonces

Fr. 5.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

JMB Publicité  
Jean-Maurice Bloch  
Case Postale 10  
CH-1218 Grand-Saconnex  
Téléphone 022/98 31 23

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Fr. 66.-

Ausland / Etranger

Fr. 84.-

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 8.-

plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

Juni 1989  
Jun 1989  
87. Jahrgang  
87e année

6 | 89

**Zum Geleit / Préface / Prefazione** 339

## Geschichte / Histoire

Th. Glatthard: Die Geschichte des Kultur- und  
Vermessungsingenieurs illustriert mit Text- und  
Bildbeispielen aus der Kunst 340

Th. Glatthard: L'ingénieur rural et géomètre dans  
l'Histoire et les arts 344

## Vermessung – Landinformationssysteme / Mensuration – système d'information du territoire

W. Bregenzer: Die amtliche Vermessung der Schweiz 346

W. Bregenzer: La mensuration officielle de la Suisse 349

J. Frund: Réforme de la mensuration officielle  
La démarche des ingénieurs géomètres du district de Vevey 353

P. Del Cadia, A. Gisi: La riforma della misurazione ufficiale:  
utopia o necessità? 357

R. Arioli, K. Egger: Ingenieurvermessung – Genauig-  
keit im Dienste der Sicherheit von Bauwerken 359

Ph. Brahier: Transjurane – Piquetage du tunnel du Mont Terri 362

## Kulturtechnik – Naturschutz – Umweltschutz / Génie rural – protection de la nature – protection de l'environnement

W. A. Schmid: Die Tätigkeitsfelder des Kulturingenieurs  
in ihrem Bezug zur Umwelt 364

O. Hiestand, H. Bieri: Nutzungsentflechtungsumlegung –  
oder wie man 10 ha Fruchtfolgefleichen vor der Überbauung  
retten kann 367

O. Hiestand: Natur- und Heimatschutz bei Meliorationen 371

J.-L. Sautier: Les améliorations foncières et  
la protection de la nature 375

H. Ravussin: Améliorations foncières et protection  
des sols dans les alpes vaudoises 378

F. Zollinger: Bodenschutz – ein neues Arbeitsgebiet  
des Umweltschutzes? 381

## Gemeindeingenieurwesen – Raumplanung – Umweltschutz / Technique municipale – l'aménagement du territoire – environnement

Th. Glatthard: Der Gemeindeingenieur: Koordinator  
der gemeindlichen Planungs- und Bauaufgaben 385

J. Vautier: Rôle de l'ingénieur-géomètre  
dans l'aménagement et l'équipement du territoire 389

B. Biner: Un outil précieux pour l'aménagement  
du territoire: le remaniement parcellaire urbain 391

W. Wanner: Die Baulandumlegung als Instrument  
der Ortsplanung 393

A. Suter: Quartiererneuerung – vier Beispiele aus  
der Praxis und persönliche Folgerungen 396

C. Junker, J. de Heer: La protection de l'environne-  
ment au niveau communal 401

M. Egli, J. Messmer: Abfallbewirtschaftung – ein  
breites Arbeitsgebiet für den Kulturingenieur 404

Konzept und Koordination dieser Nummer:

Th. Glatthard, SVVK

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 408

Informatik / Informatique 408

Recht / Droit 408

Zeitschriften / Revues 411

Fachliteratur / Publications 414

Persönliches / Personalia 415

SVVK / SSMAF 415

V+D / D+M 417

L+T / S+T 418

Lehrlinge / Apprentis 418

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 418